

Handläggare
Hanna Markkula
Telefon: 08-508 36 235**Till**
Äldrenämnden
den 17 december 2019

Remiss av Motion om skyltning på de nationella minoritetsspråken i stadens offentliga lokaler

Svar på remiss från kommunstyrelsen – dnr 2019/1294

Förvaltningens förslag till beslut

Äldrenämnden godkänner förvaltningens tjänsteutlåtande som svar på remissen och överlämnar det till kommunstyrelsen.

Patric Rylander
FörvaltningschefRaili Karlsson
Avdelningschef

Sammanfattning

I motionen av Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V) beskrivs att staden enligt lag ska skydda och främja de nationella minoritetsspråken och främja de nationella minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur. Som ett led i att främja de nationella minoritetsspråken och höja dess status föreslås att Stockholms stad ska skylta på alla fem nationella minoritetsspråk i stadens alla offentliga lokaler. Äldreförvaltningen arbetar på olika sätt med språk-, informations- och kulturfrämjande insatser. Exempelvis finns äldreomsorgens broschyr översatt till finska, meänkieli och tre samiska språk. Äldreförvaltningen tror att skyltning på alla fem minoritetsspråk inklusive alla varieteter leder till att skyltningen blir otydlig. Äldreförvaltningen menar att det finns andra sätt att ta ytterligare steg i arbetet med att synliggöra språken och sprida kunskap i frågan, exempelvis via stadens hemsida och en allmän broschyr.

Bakgrund

Kommunstyrelsen har remitterat ”Motion om skyltning på de nationella minoritetsspråken i stadens offentliga lokaler” för yttrande till äldrenämnden och ett antal facknämnder, stadsdelsnämnder och intresseorganisationer. Remissyttrandet ska vara kommunstyrelsen tillhanda senast den 20 januari 2020.

Ärendet

I motionen av Clara Lindblom och Rodrigo Arce (båda V) beskrivs att i och med att Stockholms stad ingår i förvaltningsområde för finska, meänkieli och samiska ska staden bedriva ett särskilt arbete som främjar dessa språk. Det lagstadgade skyddet för de nationella minoriteterna innebär ett ansvar för alla fem minoritetsspråk, även jiddisch och romani chib. Samtliga nationella minoriteter ska även ha möjlighet att behålla och utveckla sin kultur i Sverige.

Som en del i att främja de nationella minoritetsspråken och höja dess status vill motionärerna att Stockholms stad ska skylta på alla fem nationella minoritetsspråk i alla stadens offentliga lokaler. Inom samiska och romani chib finns det flera olika språk och då ska skyltning finnas på de olika språken.

Ärendets beredning

Ärendet har beretts inom äldreförvaltningen. Samverkan med de fackliga organisationerna har skett i förvaltningsgruppen den 11 december. Kommunstyrelsens pensionärsråd har tagit del av ärendet den 10 december och socialnämndens, äldrenämndens och överförmyndarnämndens gemensamma råd för funktionshinderfrågor den 12 december.

Förvaltningens synpunkter

Samtliga nationella minoriteter omfattas av minoritetslagens grundskydd. Det innebär bland annat att kommunerna har ett ansvar att skydda och främja de nationella minoritetsspråken och minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur. Utöver grundskyddet finns ett förstärkt skydd för finska, samiska och meänkieli i förvaltningsområden. Staden ingår sedan år 2010 i förvaltningsområde för finska och sedan 2019 för samiska och meänkieli. Det betyder bland annat att staden är skyldig att erbjuda äldreomsorg på dessa tre språk.

Det offentliga har en viktig roll i skyddet av minoritetsspråken, utan särskilda insatser för att bevara och revitalisera språken riskerar de på sikt att försvinna. Äldreförvaltningen arbetar på olika sätt med språk-, informations- och kulturfrämjande insatser. Exempelvis har äldreförvaltningen anordnat en öppen temadag för nationella

minoriteter. Syftet var att ge information om rättigheterna enligt minoritetslagstiftningen, information om äldreomsorg samt föreläsningar som uppmärksammade tornedalsk, samisk och finsk kultur. Det är viktigt att sprida kunskap om frågan, inte minst inom äldreomsorgen, då de äldre oftast är starka bärare av språk, kultur och traditioner.

Äldreförvaltningen menar att en viktig insats i minoritetsarbetet är att synliggöra minoritetsspråken då det kan främja både ökad inkludering och ökad kunskap i övriga samhället. Som ett led i detta i arbete har äldreförvaltningen, i samråd med företrädare för de nationella minoriteterna, nyligen översatt äldreomsorgens broschyr till meänkieli och tre samiska språk. Broschyren finns sedan tidigare på finska.

Äldreförvaltningen tror att skyltning på alla fem minoritetsspråk inklusive alla varieteter leder till att skyltningen blir otydlig. Äldreförvaltningen menar att det finns andra sätt att ta ytterligare steg i arbetet med att synliggöra språken och sprida kunskap i frågan. Exempelvis kan informationen om nationella minoriteter förtydligas på stadens hemsida och översättas till respektive språk. En allmän broschyr om nationella minoriteter och deras rättigheter, både på svenska och översatta, kan tillgängliggöras inom stadens offentliga lokaler och bidra till ökad legitimitet för minoritetsspråken.

Jämställdhetsanalys

Arbetet med att skydda de nationella minoriteterna motverkar diskriminering på grund av etnicitet och ger människor förutsättningar att delta i samhället på lika villkor. Däremot bedöms inte detta ärende, varken direkt eller indirekt, ge konsekvenser för invånarna beroende på om de är kvinnor eller män.

Bilaga

Remiss av Motion om skyltning på de nationella minoritetsspråken i stadens offentliga lokaler,